

Перевод

Выступление  
Государственного министра в Федеральном министерстве иностранных дел  
Гернота Эрлера  
на заседании Совета министров иностранных дел  
ОБСЕ (СМИД) в Брюсселе 4 декабря 2006 г.

Господин Председатель!  
Ваши Превосходительства!  
Уважаемые дамы и господа!

Я рад встретиться с Вами здесь в Брюсселе для обмена мнениями по центральным вопросам, которые будут определять деятельность ОБСЕ в будущем. Господин Председатель, позвольте, прежде всего, поблагодарить Вас за Вашу активность и профессионализм в подготовке этого Совета министров. В то же время я желаю успехов предстоящему испанскому председательству. Для всех нас я надеюсь на хорошие результаты в ходе предстоящих переговоров.

Германия всегда придавала ОБСЕ большое значение. Мы помним, что помимо прочего именно форум тогдашнего СБСЕ помог нам заложить основы для объединения нашей страны в духе мира и свободы. Я рад, что моя страна и в этом году смогла внести существенный вклад в успех организации как в кадровом, так и в финансовом отношении. Мы будем продолжать это тесное сотрудничество с ОБСЕ и в будущем.

Дамы и господа,  
моя страна убеждена, что ОБСЕ предоставляет возможности, которые делают ее единственной в своем роде по сравнению с другими международными организациями. Она располагает фундаментом общих ценностей и является единственным форумом такого рода в Европе, где обсуждаются двусторонние конфликты и государства-члены могут выступать как равноправные партнеры в

переговорах. Она объединяет идею совместной безопасности и контроля над вооружениями с уважением демократии, прав человека и добросовестного государственного управления.

В связи с так называемыми "замороженными конфликтами" на Южном Кавказе и в Молдове ОБСЕ может и впредь играть важную роль посредника. Мы призываем затронутые стороны использовать имеющиеся возможности для переговоров и воплощать в жизнь уже достигнутые договоренности. В этой связи мы настоятельно приветствуем начатый процесс вывода российских войск из Грузии. Сейчас важно, чтобы там, как и в Молдове, были быстро и успешно выполнены Стамбульские обязательства.

Дамы и господа,

живой организации нужны преобразования и обновление. Для того, чтобы задействовать имеющийся потенциал данного формата, необходимо адаптировать ОБСЕ к требованиям нашего времени. В прошлом году в Любляне были успешно начаты переговоры о реформировании.

Я хотел бы, однако, подчеркнуть, что любые реформы должны быть нацелены на укрепление ОБСЕ, а не на ослабление. Поэтому для моей страны очень важно, чтобы основные ценности ОБСЕ, присущие нам всем и являющиеся основой силы организации, оставались неприкосновенными.

К ним, в первую очередь, относятся независимость органов ОБСЕ, полевых миссий и миссий наблюдения за выборами. В качестве примера позвольте упомянуть Бюро по демократическим институтам и правам человека в Варшаве. Хотел бы выразить благодарность Директору БДИПЧ г-ну Кристиану Штрохалу за представленный превосходный доклад о выполнении обязательств по человеческому измерению. Таким образом, БДИПЧ образцовым образом выполнил поручение из Любляны и дал нам ценные импульсы.

Германия придает очень большое значение деятельности БДИПЧ как испытанному инструменту обеспечения норм в области прав человека и содействия демократическому развитию. В первую очередь это касается миссий по наблюдению за выборами. Их работоспособность - обязательная предпосылка для успеха, однако их деятельность должна также быть открытой и прозрачной

для государств пребывания. Все государства-члены приглашены направлять беспристрастных представителей в качестве наблюдателей для работы в таких миссиях.

Дамы и господа,  
полевые офисы – сила и костяк ОБСЕ. Поэтому их дееспособность на основе индивидуальных мандатов является для нас очень важной. Мы хотели бы, чтобы государства, где проводятся миссии, не воспринимали их как иностранное вмешательство, а напротив как партнеров, как предложение поддержки в сложное время и в рамках высоких требований трансформационного процесса.

Позвольте назвать в качестве примера затрагивающую все измерения программу ОБСЕ по поддержке полиции в Кыргызстане. Успех данной программы налицо. Она содействовала конструктивному и нацеленному на прекращение эскалации поведению сил безопасности во время последних событий в Кыргызстане, что решающим образом помогло разрядить напряженную ситуацию.

Именно в этом смысле партнерской поддержки моя страна поставила перед собой цель уделять особое внимание региону Центральной Азии в рамках предстоящего председательства в ЕС.

Дамы и господа,  
мы весьма серьезно относимся к критике со стороны государств, которые опасаются, что деятельность ОБСЕ направлена в одностороннем порядке против них и не является сбалансированной с точки зрения трех измерений. Я заверяю Вас: Германия тоже подчиняется механизмам ОБСЕ и принимает порой неприятную критику сообщества и стремится активно использовать ее для улучшений. Как раз этой весной доклад личного представителя действующего председателя, Посла Орхуна, в котором критиковались положения земель Германии о предоставлении гражданства мусульманским меньшинствам, вызвал в Германии продуктивные внутривнутриполитические дискуссии. Моя страна, впрочем, энергично поддерживает заявления ОБСЕ об осуждении антисемитизма, расизма и любой другой формы дискриминации.

Уважаемые коллеги,

Вы знаете, что Казахстан подал заявку на председательство в ОБСЕ в 2009 году. Германия поддерживает идею передачи председательства Казахстану, стране, трансформация которой с самого начала сопровождалась ОБСЕ. Мы считаем, что тем самым будет дан знак, подтверждающий задействованность молодых государств Центральной Азии и равноправие в ОБСЕ. Лишь на этой основе идентификация всех государств с ОБСЕ может быть успешной.

Но одновременно с этим мы видим также, что Казахстан еще не завершил процесс преобразований у себя в стране и при осуществлении реформ хотел бы следовать своему собственному ритму. Мой казахстанский коллега указал недавно в Вене на то, что его правительство осознает свою ответственность и хотело бы целеустремленно выполнять повестку дня своих реформ. Мы ловим их на слове в том, что касается этого взятого на себя обязательства и будем внимательно следить за его выполнением.

Дамы и господа,

если мы и в будущем хотим иметь сильную ОБСЕ, способную вносить существенный вклад в безопасность, стабильность и функционирование правового государства, то нам следует активно использовать шансы этого заседания, чтобы не упустить возможность, предоставляемую настоящим моментом. Поэтому нам следует завершить главу реформирования, по-прежнему сохранять открытость к изменениям, но прежде всего сконцентрироваться на ключевых задачах ОБСЕ: урегулирование кризисов и предотвращение конфликтов, разоружение и контроль над вооружениями, а также укрепление прав человека, демократии и принципов правового государства.

Я убежден, что мы сможем достичь прогресса на предстоящих переговорах. Мы все должны быть заинтересованы в сохранении принципа консенсуса в принятии предстоящих решений. Лишь на этой основе мы сможем сохранить ОБСЕ как подвижную и живую организацию – и лишь при этом условии она и в будущем сможет выполнять свою важную роль партнерского форума в интересах всех участников.

Благодарю Вас.